



ΕΤΟΣ 72ον

18 Φεβρουαρίου 2024

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 7 (3690)

ΕΛΗΣΕ ΜΕ, ΚΥΡΙΕ, ΥΙΕ ΤΟΥ ΔΑΒΙΔ!

Τό σημερινό θαύμα τής εύαγγελικής περικοπής δείχνει έναν «σκληρό» Χριστό μέ συμπεριφορά πού παρόμοια ποτέ δέν έχουμε ξαναδει μέσα στην Καινή Διαθήκη. Άντιθέτως, ή συμπεριφορά στή Χαναναία μάνα είναι έντυπωσιακή. Ή Χαναναία, δηλαδή μιá ειδωλολάτρισσα, πλησιάζει τόν Χριστό καί Του φωνάζει δυνατά νά θεραπεύσει τήν κόρη της από τό δαιμόνιο πού έχει. Στή συγκεκριμένη περικοπή, δέν άκούγεται κραυγή από τόν δαιμονιζόμενο, αλλά ή ίκετευτική κραυγή τής μητέρας.

Γνώση μέσω τής αγάπης

Ό Χριστός δέν τής δίνει σημασία καί τής φέρεται άπονα μέ σκοπό νά δοκιμάσει τήν πίστη της. Ή ειδωλολάτρισσα γυναίκα, όπως άκούσαμε στον διάλογο του Εύαγγελίου, δείχνει ταπείνωση καί ειλικρίνεια καί δηλώνει μέ θάρρος τήν πίστη της στή θεραπευτική δύναμη του Χριστού. Τό αποτέλεσμα ήταν νά γίνει αυτό πού ζήτησε μέ τόσο δυνατή πίστη.

Όμως, ως μήν σταθούμε στή συμπεριφορά του Χριστού ή στην πίστη τής Χαναναίας, αλλά στην προσπάθεια του Κυρίου μας, νά αποφύγει νά δείξει τή δύναμή Του. Κρύβεται στην Παλαιά Διαθήκη, στον Μωσή καί στον Ήσαία. Κρύβεται καί στην Καινή Διαθήκη, όπως μάς αναφέρουν οί εύαγγελιστές Ίωάννης καί Ματθαίος. Κρύβεται στους Φαρισαίους καί τούς ιερείς του ναού καί τούς νομοδιδάσκαλους του Ίσραήλ. Πού φανερώνεται όμως; Τήν άπάντηση μάς τήν δίνει ο εύαγγελιστής Ίωάννης. Τόν Χριστό μπορούμε νά τόν γνωρίσουμε μόνο μέσω των άλλων συνανθρώπων μας. Μεταθέτει, δηλαδή, ό Θεός τή δυνατότητα τής γνώσεώς Του, στην αγάπη, σάν τό μόνο αίσθημα πού έχει τήν ικανότητα νά Τόν κατανοήσει.

Συνάντηση μέ τόν Χριστό

Ύπάρχει μεγάλη διαφορά στό νά γνωρίζεις τόν Θεό καί στό νά Τόν αγαπάς. Όποιος Τόν αγαπά, θά Τόν γνωρίσει. Όποιος δέν Τόν αγαπά,



ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. ιε' 21-28)

Μεγάλη πίστη, άμεση θεραπεία

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος. Καὶ ἰδοὺ γυνὴ Χαναanaία ἀπὸ τῶν ὀρίων ἐκείνων ἐξεληθοῦσα ἐκραύγαζεν αὐτῷ λέγουσα· ἐλέησόν με, Κύριε, υἱὲ Δαυῖδ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. Ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ λόγον. Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτων αὐτὸν λέγοντες· Ἀπόλυσον αὐτήν, ὅτι κράζει ὀπισθεν ἡμῶν. Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραὴλ. Ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνησεν αὐτῷ λέγουσα· Κύριε, βοήθει μοι. Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Οὐκ ἔστι καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις. Ἡ δὲ εἶπε· ναί, Κύριε· Καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψιγίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν. Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῇ· ὦ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις! Γενηθήτω σοι ὡς θέλεις. Καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

δέν θά Τόν γνωρίσει ποτέ, ἔστω κι ἂν τό θέλει. Ὁ Θεός, λοιπόν, κρύβεται ἀπό παντοῦ γιά νά μπορέσουμε νά Τόν γνωρίσουμε μέσα μας.

Μπορεῖ νά μήν Τόν συναντήσουμε στούς μεγάλους μας ναοί, στό μεγαλεῖο τῆς φύσεως ἢ στό ἔρμα τῶν ἀνθρώπων. Ἐκεῖ εἶναι σίγουρα, ἀλλά κρύβεται. Δέν μπορούμε νά Τόν ἐντοπίσουμε. Ἡ Χαναanaία μᾶς δείχνει τόν τόπο τῆς συνάντησης μέ τόν Χριστό. Εἶναι μέσα μας ὅταν δοκιμαζόμαστε, ὅταν κλαίμε, ὅταν πονᾶμε, ὅταν λαχταρᾶμε. Περιμένει, χωρίς νά ἀπαντᾶ, ὅπως ἔκανε ὁ Χριστός σήμερα. Περιμένει νά Τόν ψάξουμε καί νά φωνάξουμε δυνατά τό ὄνομά Του γιά νά μᾶς θεραπεύσει μέ τήν παρουσία Του.

Καί τότε ὁ Χριστός θά φωνάξει: «᾽Ω ἄνθρωπε, μεγάλη πίστη ἔχεις. Ἄς γίνει σέ σένα αὐτό πού θέλεις». Καί αὐτό πού θέλουμε εἶναι νά γνωρίσουμε τόν Χριστό γιά νά ἀποκτήσει νόημα ἡ ζωή μας. Τόν τρόπο μᾶς τόν δείχνει ἡ Χαναanaία.

Τρόποι συνάντησης μέ τόν Χριστό

Πρῶτον· ἡ πίστη μας πρέπει νά παραμένει ἀνεπηρέαστη καί ἀκλόνητη ἀπό τή σιωπή τοῦ Θεοῦ στίς αἰτήσεις καί παρακλήσεις τῶν προσευχῶν μας. Παραμένουμε καί ἐπιμένουμε στό αἴτημά μας, καί ὅταν ὁ Θεός κρίνει, τότε ἀπαντᾶ στόν χρόνο καί μέ τόν τρόπο πού εἶναι ὁ πῶς ὠφέλιμος γιά τήν ψυχή μας.

Δεύτερον· τόν Θεό τόν ἐλκύουν ἡ ταπείνωση καί ἡ συντριβή μας, ὄχι

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Τόν καιρόν ἐκεῖνον, ἔφυγε ὁ Ἰησοῦς γιά τά μέρη τῆς Τύρου καί τῆς Σιδώνας. Καί ξαφνικά μιά Χαναanaία γυναίκα, ἡ ὁποία βγῆκε ἀπό ἐκεῖνη τήν περιοχή, τοῦ φώναξε καί τοῦ εἶπε: Ἐλέησέ με, Κύριε, Υἱέ τοῦ Δαυίδ· ἡ θυγατέρα μου βασανίζεται τρομερά ἀπό δαιμόνιο. Αὐτός δέν τῆς ἀπάντησε οὔτε λέξη. Καί ἀφοῦ τόν πλησίασαν οἱ μαθητές του, τόν προκαλοῦσαν καί ἔλεγον: Διῶξε την, γιατί φωνάζει πίσω μας. Αὐτός, ἀφοῦ ἀποκρίθηκε, εἶπε: Ἔχω ἀποσταλεῖ μόνο στά πλανημένα πρόβατα τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ. Αὐτή, ἀφοῦ ἤλθε, τόν προσκύνησε καί ἔλεγε: Κύριε, βοήθησέ με. Αὐτός ἀποκρίθηκε καί εἶπε: Δέν εἶναι σωστό νά πάρει κανεῖς τό ψωμί τῶν παιδιῶν καί νά τό δώσει στά σκυλάκια. Αὐτή εἶπε: Naί, Κύριε. Καί ὅμως, τά σκυλάκια τρῶνε ἀπό τά ψίχουλα πού πέφτουν ἀπό τό τραπέζι τῶν κυριῶν τους. Τότε ὁ Ἰησοῦς ἀποκρίθηκε καί τῆς εἶπε: Γυναίκα, ἡ πίστη σου εἶναι μεγάλη! Ἄς γίνει γιά χάρη σου ὅπως ἐπιθυμεῖς. Καί ἀπό ἐκεῖνη τήν ὥρα θεραπεύθηκε ἡ θυγατέρα της.

(Ἀπό τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

μόνο μπροστά στή δύναμή Του, ἀλλά κυρίως μπροστά στους ἀνθρώπους. Ταπείνωση εἰλικρινῆς καί σταθερή. Ἕνας σύγχρονος σοφός ἅγιος εἶπε: «Ταπείνωση δέν εἶναι ἡ προσπάθεια νά πείσουμε τούς ἄλλους ὅτι δέν εἴμαστε κάτι, ἀλλά ἡ προσπάθεια νά πείσουμε τόν ἑαυτό μας. Καί τότε ἔχουμε τή χάρη νά βλέπουμε τόν κόσμο καί τούς ἀνθρώπους ὅπως τούς ἔπλασε ὁ Θεός». Ὅχι ὅπως τόν καταντήσαμε ἐμεῖς. Ἄρα ἡ ταπείνωση μᾶς ἀνοίγει τά πνευματικά μάτια γιά νά συναντήσουμε μέσα μας τόν Χριστό.

Ἄρχιμ. Ε. Λ.

Η ΥΠΑΚΟΗ

Ἡ ὑπακοή εἶναι τό κλειδί τοῦ παραδείσου. Ἦθελε ἡ ὑπακοή νά πηγάζει ἀπό τήν ἐλευθερία καί νά γίνεται μέ χαρούμενη διάθεση. Νά μήν εἶναι τυπική, ἐξωτερική καί στρατιωτική, ἀλλά ὑποταγή στό φρόνημα τοῦ Γέροντα. Τήν θεωροῦσε θεραπεία κάθε ψυχικοῦ νοσήματος καί πρό παντός τῆς ὑπερηφανείας. Τόνιζε: «Ἡ ὑπακοή εἶναι ὁ πῶς σύντομος καί εὐκόλος δρόμος. Εἶναι τό κλειδί τοῦ παραδείσου. Μέ αὐτήν κόβεται τό θέλημα, ὁ ἐγωῖσμός, τά πάθη καί ἔρχεται ἡ χάρη τοῦ Θεοῦ καί γίνεται ἡ ζωή παράδεισος».

Ἔλεγε: «Ἄν ἓνας εἶναι ἄρρωστος καί κάνει ὑπακοή, στόν γιατρό, θά γίνει καλά. Ἄν ἄλλος εἶναι λίγο χαζούλης καί κάνει ὑπακοή θά γίνει φιλόσοφος. Ἄν ὅμως εἶναι

18 Φεβρουαρίου 2024: ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΖ΄ ΜΑΤΘΑΙΟΥ
Λέοντος πάπα Ρώμης († 461), Αγαπητοῦ Ἐπισκόπου Σινάου τοῦ
ὁμολογητοῦ (δ΄ αἰ.).

Ἦχος: δ΄ – Ἐωθινόν: Δ΄ – Ἀπόστ.: Β΄ Κορ. στ΄ 16 - ζ΄ 1 – Εὐαγ.: Ματθ. ιε΄ 21-28.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 25 Φεβρουαρίου, Τελώνου καί Φαρισαίου.
Ἀπόστολος: Β΄ Τιμ. γ΄ 10-15 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. ιη΄ 10-14.

τετραπέρατος καί δέν κάνει ὑπακοή, θά καταστραφεῖ». Θεωροῦσε ὅτι τό χειρότερο εἶναι νά μήν ἀκούει κανεῖς τίς συμβουλές τῶν Γερόντων καί νά κάνει ὅ,τι τοῦ λέει ὁ λογισμός. Ἔλεγε: «Ἄν κάποιος ἀκούει τόν λογισμό του, αὐτός ζημιώνεται, εἶναι χαμένος, ζητᾷ τήν καταστροφή του». Ὅταν κάποιος τόν ρωτοῦσε, ὄχι γιά νά ὠφεληθεῖ καί νά ὑπακούσει, ἀλλά γιά νά ἀποσπάσει εὐλογία νά κάνει τό θέλημά του, διέκοπτε τήν ἄκαρπη συζήτηση λέγοντας: «Βάλε μετάνοια στόν λογισμό σου καί κάνε ὅπως θέλεις». Ὁ ἴδιος ἀπαλλασσόταν ἀπό τήν εὐθύνη. Γι΄ αὐτό τόνιζε: «Οἱ Γεροντάδες θά δώσουν λόγο στόν Θεό, ἀνάλογα μέ τήν ὑπακοή πού κάνουν οἱ ὑποτακτικοί».

Συμβούλευε: «Οἱ ὑποτακτικοί νά κάνουν ὑπακοή στόν Γέροντά τους. Ἄν εἶναι αὐστηρός καί ἀδικοῦνται, θά λάβουν ἄφθονη τή χάρη. Νά μήν τόν κατακρίνουν. Ἄν δυσκολεύονται, νά λένε τόν λογισμό τους καί ὕστερα νά κάνουν ὅ,τι τούς πεῖ. Ὁ ὑποτακτικός νά εἶναι ὄλο προθυμία καί αὐταπάρνηση καί ὁ Γέροντας νά τοῦ βάζει μόνο φρένο. Ὁ Γέροντας νά κλαδεύει διακριτικά καί ὄχι νά κουτσοιρεύει. Νά ἔχει περάσει πρῶτα ὁ ἴδιος ἀπό τήν ὑπακοή καί ὄχι νά κάνει πειράματα στόν ὑποτακτικό του. Οἱ Γέροντες πού ἀπαιτοῦν τυφλή ὑπακοή πρέπει νά βλέπουν πολύ καλά».

*(Ἀπό τό βιβλίο τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, ΑΝΘΟΛΟΓΙΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ ΑΓΙΟΥ ΠΑΪΣΙΟΥ ΑΓΙΟΡΕΙΤΟΥ,
ὕπο ἔκδοση)*



Παρακολουθήστε τό Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (www.ecclesia.gr)

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καί ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ἱ. Ναό Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου), Αθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασιῶ 1, 115 21 Αθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ΄ ὄλο τόν κόσμον μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr